

Observatieformulier Leerlijn Engelse taal (TPO)

Groep 3 & 4

Kindgegevens: Voornaam	Thuis taal
Achternaam	Opvoeding tweetalig <input type="checkbox"/> n.v.t. <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nee
Geboortedatum	
Groep	

notatiewijze: <input checked="" type="radio"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> kijkpunt is nog niet in ontwikkeling / nee <input type="radio"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> kijkpunt begint zich te ontwikkelen / in geringe mate <input type="radio"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> kijkpunt is nog in ontwikkeling / in redelijke mate <input type="radio"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> kijkpunt is (bijna) volledig ontwikkeld/ in hoge mate	NB Noteer bij <i>Opmerkingen</i> als er iets opvallend is bij de observatie van het kijkpunt. Bijv. Wanneer het kind sterk achterblijft of ver vooruitloopt, of de observatie bij dit kijkpunt om een andere specifieke toelichting vraagt.
--	--

De observatielijst bestaat uit twee delen. In het eerste algemene deel vul je de informatie in over het kind. Het invullen van het tweede deel geeft informatie over de ontwikkeling van het kind op het gebied van Engelse taal. In dit deel is aandacht voor de volgende domeinen:

- Mondelinge taalvaardigheid
 - o Woordenschat en woordgebruik
 - o Spreken
 - o Luisteren
 - o Gesprekjes voeren
- Lezen
 - o Lezen van verschillende soorten teksten

Elk gebied is uitgewerkt in een aantal ontwikkelingsaspecten, oftewel kijkpunten. Elk kijkpunt is geformuleerd in de vorm van een uitspraak, bijvoorbeeld: verwoordt een boodschap duidelijk. Door op een aantal momenten deze lijst met kijpunten in te vullen wordt een beeld geschetst van de ontwikkeling die het kind in de tussenliggende periode doormaakt. Daarnaast is bij elk gebied voldoende ruimte voor opmerkingen en aanvullingen van de leraar.

Datum van observatie:

.....

Opmerkingen

Mondelinge taalvaardigheid

Subdomein: Woordenschat en woordgebruik

- | | | | |
|--|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| 1. Begrijpt de aangeboden themawoorden en basiswoordenschat door adequaat te reageren op vragen van de leraar | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ |
| 2. Vraagt naar de betekenis van woorden | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ |
| 3. Begrijpt uitbreidingswoorden | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ |
| 4. Benoemt de aangeboden basiswoorden | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ |
| 5. Gebruikt de basiswoorden spontaan | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ |
| 6. Gebruikt de aangeboden woorden in andere contexten | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ |
| 7. Benoemt het geen geoefend is, ook buiten de activiteit (buiten spelen, blokmomenten, thuis) | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ |
| 8. Gebruikt (spontaan) woorden die niet zijn aangeboden binnen de context | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ |
| 9. Gebruikt nieuwe woordbetekenissen uit (prenten)boeken en/of verhalen | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ |
| 10. Leid nieuwe woordbetekenissen uit een kort gesprekje/dialogoog af (niet actief).
<i>Let specifiek op het gebruik van: enkel- en meervoudsvormen</i> | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ |
| 11. Gebruikt ontkenningen | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ |

Datum van observatie:

.....

.....

.....

Opmerkingen

Subdomein: Spreken

1. Spreekt in volzinnen (zinnen die lijken op Nederlands of met woorden die al in het Engels zijn (I was to MacDonalds, I eat a hamburger and french fries):

Maakt het kind samengestelde zinnen

□□□

□□□

□□□

Spreekt het kind in volledige en goede zinnen

Gebruikt het kind een Engelse 'zinsbouw' met minimaal gebruik van Nederlandse woorden

2. Gebruikt vraagzinnen om ergens meer over te weten te komen door wie, wat, waar vragen te stellen (who, what, where, why, when, how → alle productief)

□□□

□□□

□□□

3. Benoemt en beschrijft alledaagse verschijnselen, die betrekking hebben op mensen, plaatsen en dingen

□□□

□□□

□□□

4. Beschrijft (in korte zinnen) handelingen, waaronder veel voorkomende handelingen in school (bijv. spelen, fruit eten) en thuis (bijv. eten, naar bed gaan)

□□□

□□□

□□□

5. Maakt eigen constructies (deze zijn mogelijk minder goed verstaanbaar dan de standaardformuleringen)

□□□

□□□

□□□

Datum van observatie:

.....

.....

.....

Opmerkingen

Subdomein: Luisteren

- | | | | | |
|---|---------------------------|---------------------------|---------------------------|--|
| 1. Begrijpt ook moeilijkere zinnen en onderwerpen, bijvoorbeeld n.a.v. (actuele) gebeurtenissen of een thema | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | |
| 2. Begrijpt opdrachten en voert deze correct uit | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | |
| 3. Begrijpt meervoudige opdrachten zoals: I want you to do the following things: go to the hall, clean the floor and put the dirt in the bin | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | |
| 4. Vertelt een verhaal coherent na in eigen woorden (woorden zijn in principe wel aangeboden; mag in het Nederlands) | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | |
| 5. Speelt, met hulp van aanwijzingen van de leraar, een voorgelezen, op de leeftijd afgestemd, verhaal na
<i>Pas het niveau van de verhalen aan bij zowel de belevingswereld als het niveau en leeftijd van het kind</i> | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | |

Subdomein: Gesprekjes voeren

- | | | | | |
|---|---------------------------|---------------------------|---------------------------|--|
| 1. Volgt een gesprek in de grote kring | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | |
| 2. Neemt deel aan een gesprek in de grote kring (voor korte periode(n)) | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | |
| 3. Geeft gepast antwoord op vragen van de leraar of ander kind | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | |
| 4. Geeft gepast antwoord op open vragen als ook indirecte vragen | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | |

Datum van observatie:

.....

Opmerkingen

Lezen

- | | | | | |
|--|---------------------------|---------------------------|---------------------------|--|
| 1. Probeert rijmwoorden te bedenken bij woorden (uit basiswoordenlijst) | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | |
| 2. Probeert gesproken woorden in klanken te verdelen en deze weer samen te voegen | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | |
| 3. Stelt (op eigen initiatief) vragen over hoe je bepaalde Engelse woorden (in geschreven taal) uitspreekt | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | <input type="radio"/> □□□ | |

Let hier vooral ook in de ontwikkeling van het voortgezet technisch lezen in het Nederlands. Mocht dit in het Nederlands zich traag ontwikkelen bij een kind, dan kan dit ook consequenties hebben voor het lezen in het Engels